



agence d'évaluation de la recherche
et de l'enseignement supérieur

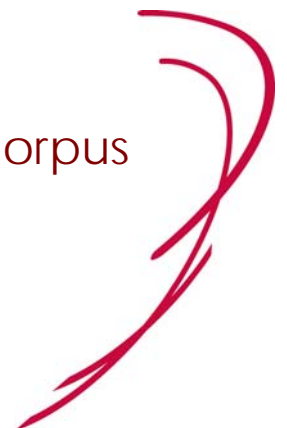
Section des Unités de recherche

Rapport du comité d'experts

Unité de recherche : Modèles, Dynamiques, Corpus

(MoDyCo) – UMR 7114

de l'Université Paris 10



février 2008



Rapport du comité d'experts

L'unité de recherche :

Nom de l'unité : Modèles, Dynamiques, Corpus (MoDyCo)

Label demandé : UMR

N° si renouvellement : 7114

Nom du directeur : Bernard LAKS

Université ou école principale :

Université Paris 10

Autres établissements et organismes de rattachement :

CNRS

Université Paris 5

Date(s) de la visite :

15 février 2008



Membres du comité d'évaluation

Président :

Jean-Roger Vergnaud, Professeur, Université de Californie du Sud

Experts :

Hans Bennis, Directeur de Recherche, Meertens Instituut, Amsterdam

Gillian Sankoff, Professeur, Université de Pennsylvania

Harriet Jisa, Professeur, Université de Lyon 2

Giorgio Satta, Professeur, Université de Padoue

Etienne Petitjean, Ingénieur de Recherche, Nancy

Expert(s) représentant des comités d'évaluation des personnels (CNU, CoNRS, CSS INSERM, représentant INRA, INRIA, IRD.....) :

Jeannine Richard-Zappella, Professeur, U. de Picardie, représentant du CoNRS

François Mangenot, U. de Grenoble 3, représentant du CNU

Observateurs

Délégué scientifique de l'AERES :

Sharon Peperkamp

Représentant de l'université ou école, établissement principal :

Michel Kreutzer, VP Recherche, U. de Paris 10

Représentant(s) des organismes tutelles de l'unité :

Michèle Kail, DSA CNRS



Rapport du comité d'experts

1 • Présentation succincte de l'unité

- L'UMR 7113 compte 43 enseignants-chercheurs (plus 3 émérites), dont 8 bénéficient d'une PEDR ; 10 chercheurs (plus 1 émérite) ; 6 ITA (plus 2 en CDD) ; et 119 doctorants (dont 5 encadrés par un professeur émérite). Trente-et-un enseignants-chercheurs, chercheurs, et ingénieurs de recherche sont titulaires d'une HDR ; 21 d'entre eux encadrent actuellement des thèses.
- Au cours des quatre dernières années, 44 thèses ont été soutenues, dont 15 avec financement (5 postes d'ATER, 1 bourse industrielle, 2 conventions industrielles, 4 allocations-monitorats, 1 allocation suivie de poste d'ATER, et 1 allocation-monitorat suivie de poste d'ATER) ; la durée moyenne et le taux d'abandon sont inconnus.
- Parmi les 119 thèses en cours, 20 sont faites en cotutelle avec une université à l'étranger, et 24 sont financées : 4 postes d'ATER, 3 allocations de recherche, 4 allocations-monitorats, 12 bourses, et 1 poste d'ATER suivi de bourse.
- Le nombre de publiants s'élève à 17 sur 51 des 53 enseignants-chercheurs et chercheurs (2 MCF ont été recrutés récemment).

2 • Déroulement de l'évaluation

Le rapport d'activité du Modyco et son projet scientifique ont été soumis tôt au comité d'évaluation (début novembre 2007). Ces documents sont bien construits, clairs, exhaustifs. La visite elle-même a été très bien préparée et très bien organisée. Vu la taille et la complexité de l'unité, la tâche n'était pas mince. Les présentations des diverses équipes ont été bonnes ou excellentes, avec une forte participation des membres de l'unité. Le comité a également eu l'occasion de rencontrer informellement un groupe de doctorants. Après la visite, le comité s'est retiré pour une discussion à huis clos. Le comité a aussi eu des entretiens particuliers avec des membres du Modyco, et il a examiné les travaux et les publications de l'unité. Les conclusions qui se sont dégagées de cette enquête et de la discussion qui a suivi la visite ont fourni les bases du présent rapport, sur les versions préliminaires duquel tous les membres du comité ont eu l'occasion de faire des observations.

3 • Analyse globale de l'unité, de son évolution et de son positionnement local, régional et européen

3.1. Le Modyco est une unité complexe, le fruit de fusions effectuées à l'instigation des autorités de tutelle, qui a en outre dû accueillir et incorporer de nombreux enseignants-chercheurs venus d'horizons divers. La gestion d'une telle unité ne va pas de soi. Pourtant, la direction du Modyco et ses membres sont parvenus à fédérer les diverses composantes dans un ensemble relativement cohérent, pondéré par le balancement des activités «transversales» et des activités propres à chaque équipe.

3.2. Le thème directeur reliant les travaux et les programmes des diverses équipes est l'étude des usages dans les domaines de l'oral et de l'écrit. Étudier les usages revient à étudier les interfaces entre les usages et des compétences particulières --phonologique, morphologique, syntaxique, sémantique--. Une telle étude doit à son tour être étayée par l'étude d'autres interfaces, entre autres: (i) l'interface entre syntaxe et sémantique, (ii) l'interface entre compétence et acquisition (L1 ou L2), (iii) les interfaces entre les compétences et les fonctionnements cognitifs plus généraux. De fait, l'étude de ces multiples interfaces est au cœur du



programme du Modyco, avec une dimension variationnelle et sociolinguistique dans tous les cas où cette dimension est pertinente. Le programme du Modyco s'inscrit ainsi pleinement dans la logique scientifique de la linguistique moderne, où la recherche sur les interfaces occupe une place centrale et où l'étude variationnelle est indissociable de la construction de modèles discrets. Le très grand nombre de publications et de communications dans des colloques atteste l'excellente santé scientifique du Modyco dans ce domaine.

3.3. L'étude des usages conduit aussi à la cohabitation d'une recherche théorique et d'une recherche appliquée qui s'appuient l'une sur l'autre. Une telle situation est fréquente dans des domaines scientifiques classiques comme la physique, la chimie, et la biologie, mais plus rare en linguistique. De ce point de vue, le projet du Modyco est un projet moderne, un projet tourné vers l'avenir. Le Modyco se trouve dans une position extrêmement favorable pour intervenir, par exemple, dans le traitement automatique des langues, dans l'apprentissage du français comme seconde langue, ou dans divers domaines médicaux. Cette position est confortée par l'attribution de financements appréciables, qui paraissent destinés à s'amplifier. La production de l'unité reflète l'union du théorique et de l'appliqué en incluant en particulier divers corpus et des outils originaux pour le traitement automatique des langues et pour la navigation textuelle.

3.4. Le Modyco anime une école doctorale d'une grande vitalité. L'engagement scientifique des doctorants montre un solide encadrement et une très bonne inscription dans les travaux de l'unité. Les doctorants présentent leurs travaux dans les séminaires de recherche internes, avec les autres chercheurs. L'unité a participé à la mise en place d'une Université Européenne d'été, dont elle prend une journée en charge chaque année. Près de 75% des docteurs trouvent un emploi fixe, dont 33% dans le supérieur.

3.5. Le Modyco organise régulièrement des séminaires de recherche, des journées d'étude, et des colloques dans divers domaines. L'unité a organisé la 2e conférence internationale Language, Culture, and Mind en 2006.

3.6. Le MoDyCo a une intense activité éditoriale. Plusieurs revues importantes sont dirigées par des membres du laboratoire, dont Langages et Langue française, deux revues de rang international.

3.7. Le Modyco est engagé dans un grand nombre de collaborations internationales, dont certaines de très haute qualité (Carnegie Mellon University, Max Planck Institut (Nimègue), Scuola Normale di Pisa, Stanford University, etc.).

Avis global : Très positif.

4 • Analyse équipe par équipe et par projet

- 4.1. L'organisation en composantes :

Nous prenons comme référence l'organigramme scientifique proposé dans le projet 2009-2012 du rapport du Modyco (volume 3, p.14).

- 4.2. La composante Modèles :

Cette composante a un rôle central et est très active. La production y est d'une très grande qualité dans tous les domaines concernés, avec, en particulier, des avancées théoriques originales en phonologie, dans le traitement automatique, et en grammaire de construction, avancées qui ont attiré l'attention de la communauté internationale. Cette composante porte un projet d'importance, le projet Phonologie du Français contemporain (PFC), soutenu par la DGLF, l'ILF et l'ANR. Pour la période 2004-2007, les recherches réalisées au sein de cette composante ont conduit à la publication de 52 articles dans des revues à comité de lecture, 31 articles dans des actes de colloques, 48 chapitres dans des ouvrages collectifs, et 7 livres. Les membres de la composante ont également été responsables de l'édition scientifique de 5 ouvrages collectifs.

- 4.3. La composante Dynamiques :

Cette composante inclut des actions critiques pour l'ensemble de l'unité, en particulier dans les domaines de l'acquisition et de la pathologie. Ses membres publient régulièrement dans des revues internationales à comité de lecture et son niveau d'activité scientifique est élevé. Pour la période 2004-2007, les recherches réalisées au sein de cette composante ont conduit à la publication de 76 articles dans des revues à comité de



lecture, 24 articles dans des actes de colloques, 55 chapitres dans des ouvrages collectifs, et 5 livres. Les membres de la composante ont également été responsables de l'édition scientifique de 5 ouvrages collectifs.

- **4.4. La composante Opération inter équipes :**

Une partie importante du travail de cette composante consiste à élaborer des ressources linguistiques (corpus) et à développer des outils de codage, de balisage, et de navigation qui prennent en compte les préoccupations des linguistes. La constitution du Modyco lui confère un avantage décisif dans ce domaine, puisque les linguistes de l'unité peuvent être associés directement à l'élaboration et à la confection des outils et que la composante Modèles soutient elle-même des collaborations entre linguistes et informaticiens théoriques. La diversité théorique qui semble être la marque d'une unité telle que le Modyco apparaît ici comme un atout majeur. Pour la période 2004-2007, les recherches réalisées au sein de cette composante ont conduit à la publication de 35 articles dans des revues à comité de lecture, 7 articles dans des actes de colloques, 29 chapitres dans des ouvrages collectifs, et 9 livres. Les membres de la composante ont également été responsables de l'édition scientifique de 2 ouvrages collectifs.

- **4.5. Conclusions :**

Les trois composantes ont toutes un niveau scientifique élevé au regard de critères tels que la prise de risques, l'originalité des démarches, et les résultats obtenus. Quand la production des corpus est prise en compte, le nombre de «publiants» au Modyco se situe à un niveau élevé (on note que la notion plus restrictive de «publiant» adoptée par l'AERES ne couvre pas toutes les activités de recherche au Modyco). L'articulation des composantes à l'intérieur du Modyco met l'unité dans une position très favorable, peut-être unique, pour intégrer la linguistique appliquée et la linguistique théorique. Les synergies ainsi obtenues doivent conduire à de nouveaux résultats et ouvrir de nouvelles voies de financement.

Le comité considère que le Modyco a tenu compte des recommandations du CNRS et s'est montré très vigilant, en particulier, sur la cohérence du projet scientifique élaboré pour le nouveau quadriennal. Cette stratégie de recherche a porté ses fruits et il convient de continuer dans la même voie, c'est-à-dire de développer plus encore les synergies entre recherche appliquée et recherche théorique, d'approfondir l'étude des interfaces, en particulier là où cette étude conduit à des résultats théoriques (comme dans le cas de la grammaire de construction) et appliqués. L'unité doit continuer à cultiver ses liens de qualité avec l'étranger et doit continuer à augmenter sa «visibilité» en publiant de plus en plus dans les meilleures revues internationales et en organisant des séminaires et colloques de haut niveau.

Certaines activités ont joué un rôle moteur dans le développement et les réussites du Modyco: étude des acquisitions, modélisation informatique, modélisation linguistique -computationnelle, grammaticale, statistique-. Ces activités, qui se situent au plus haut niveau international, doivent continuer à assumer ce rôle dans les années à venir.

Le comité reconnaît qu'il est très difficile d'organiser une unité telle que le Modyco selon les divisions et désignations d'une structure traditionnelle. Il semble qu'une organisation qui se référerait aux deux thèmes fondamentaux, les interfaces et le couple théorique/appliqué, permettrait peut-être de simplifier la présentation de l'unité. On peut imaginer une matrice à trois dimensions (deux pour les interfaces et une pour les applications), dans laquelle chaque chercheur pourrait occuper une ou plusieurs cellules. Une telle organisation devrait permettre de définir des groupements variables, en fonction des sujets de recherche et des financements, et devrait faciliter les interactions.

5 • Analyse de la vie de l'unité

- **5.1. Administration :**

Le Modyco souffre d'un manque de personnel de gestion. Les autorités de tutelle doivent réfléchir à ce problème.

- **5.2. Ressources humaines :**

Le personnel ITA est en nombre notoirement insuffisant. Le ratio chercheurs/IT est bien conforme aux normes du CNRS, mais ces normes ne prennent pas en compte les enseignants-chercheurs, très actifs dans l'unité.



C'est là un problème sérieux, sur lequel devraient se pencher les autorités de tutelle. En effet, il sera très difficile au Modyco de progresser plus sans un personnel IT plus étoffé.

Dans ce contexte de pénurie, l'organisation «matricielle» adoptée au Modyco semble la plus adaptée. En effet, une organisation en «pool» pourrait reporter sur le groupe IT des décisions d'arbitrage entre projets et pourrait susciter ainsi des tensions entre les IT et les équipes de recherche.

Le comité partage entièrement les inquiétudes de l'unité sur ces questions et recommande que des dispositions soient prises afin de permettre le recrutement du personnel IT nécessaire. Il recommande également de tenir compte d'un taux élevé de départs à la retraite entre 2009 et 2012.

- **5.3. Communication :**

La communication interne entre direction et chercheurs/enseignants-chercheurs fonctionne bien.

6 • Conclusions

- **6.1. Points forts :**

- Une direction dynamique, engagée, ayant une vision.
- Des chercheurs, enseignants-chercheurs et IT motivés et d'un haut niveau scientifique.
- Un projet d'avenir.
- L'étude des interfaces.
- Les synergies appliqué/théorique.
- Le réseau de relations internationales.
- L'école doctorale.
- Les financements.

- **6.2. Points à améliorer :**

- Les produits du Modyco, résultats de recherches, corpus, etc., méritent d'être encore mieux diffusés qu'ils ne le sont.
- Un meilleur taux annuel de soutenances de thèses.
- Les doctorants doivent avoir la possibilité de participer à des écoles d'été internationales et doivent être encouragés à présenter des communications dans les colloques internationaux.
- L'école doctorale doit offrir des cours dans les domaines techniques pertinents pour l'étude des usages et des variations.

- **6.3. Recommandations :**

- Le Modyco peut encore accroître sa «visibilité» en continuant d'organiser des séminaires et des colloques de haut niveau international et en publiant plus dans les meilleures revues internationales.
- Le Modyco doit trouver des financements de bourses pour envoyer ses doctorants dans des écoles d'été internationales.
- Le programme doctoral devra inclure des cours de statistiques adéquats.
- Il faudra essayer d'engager une campagne pour obtenir un recrutement IT satisfaisant.